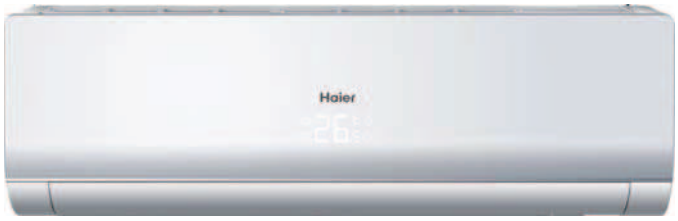
SPLIT TYPE ROOM AIR CONDITIONER
OPERATION MANUAL



AS07NS1HRA G/W
AS09NS1HRA G/W
AS12NS1HRA G/W
AS18NS1HRA G/W
AS24NS1HRA G/W

English
Español
Italiano
Français
Deutsch
Português
POLSKI
TÜRKÇE
ΕΛΛΗΝΙΚΑ
HRVATSKI

- Please read this operation manual before using the air conditioner.
  Keep this operation manual for future reference.

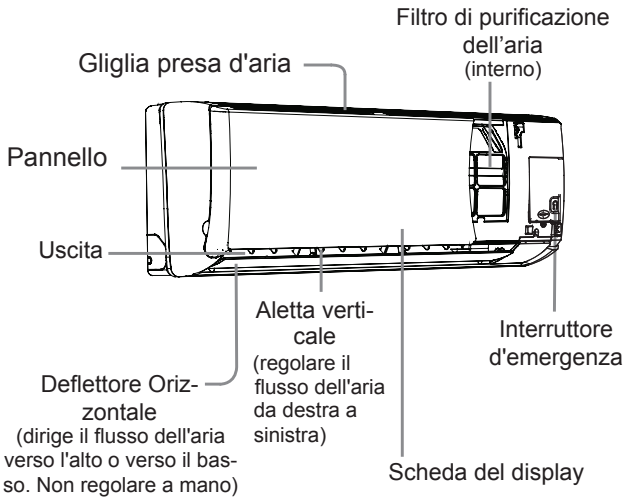
0010568772

Indice

PARTI E FUNZIONI 1
FUNZIONAMENTO 2
INSTALLAZIONE UNITÀ INTERNA 11
MANUTENZIONE 14
AVVERTENZE 15
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI 16

Parti e funzioni

Unità interna



L'immagine in alto è solo di riferimento e potrebbe non riprodurre esattamente il prodotto acquistato.

Scheda del display

❶ Foro di ricezione del segnale

❷ Visualizzazione temperatura ambiente
Quando riceve il segnale del telecomando, viene visualizzata la temperatura impostata e dopo viene visualizzata la temperatura della stanza, da prendere solo come riferimento.

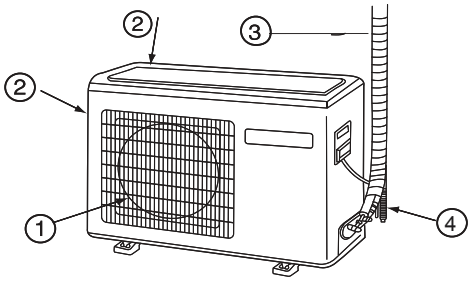
❸ Icona CONDIZIONATORE

❹ Icona RISCALDAMENTO

❺ Icona BENESSERE

❻ Icona DEUMIDIFICATORE

Unità esterna



① USCITA DELL'ARIA

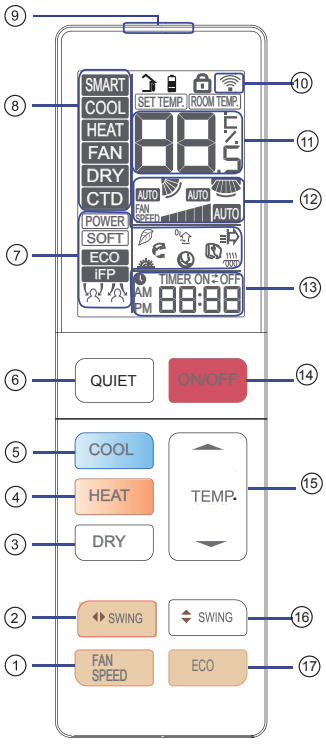
② PRESA DELL'ARIA

③ TUBI DI COLLEGAMENTO E CAVI ELETTRICI

④ TUBO DI SCARICO

Telecomando

Lato esterno del telecomando

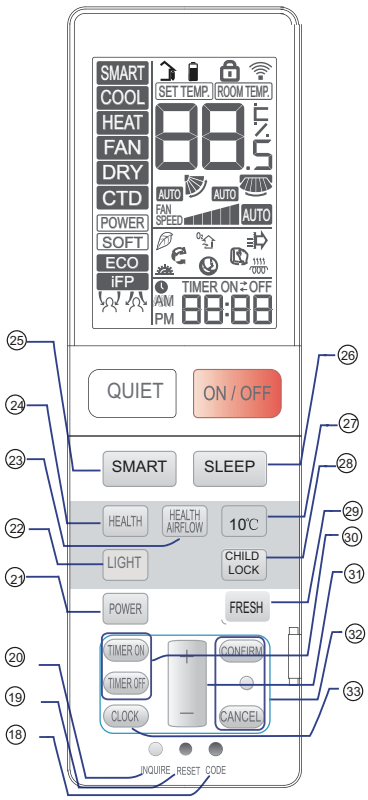


1. Tasto FAN SPEED
   Consente di selezionare la velocità della ventola: LOW (bassa), MED (media), HI (alta), AUTO
2. Tasto SWING LEFT/RIGHT
3. Tasto DRY
   Consente di impostare la modalità Deumidificatore (DRY).
4. Tasto HEAT
   Consente di impostare la modalità Riscaldamento (HEAT). (Le unità con sola funzione di raffreddamento non hanno display e funzioni relative al riscaldamento.)
5. Tasto COOL
   Consente di impostare la modalità Raffreddamento (COOL).
6. Tasto QUIET
7. Indicazione dello stato delle diverse funzioni
8. Indicazione modalità di funzionamento
9. Invio segnale al dispositivo finale
10. Indicazione invio segnale
11. Indicazione temperatura
12. Indicazione velocità ventilatore indicazione oscillazione su/gi indicazione oscillazione sinistra/destra
13. Indicazione Timer attivo
    Indicazione TIMER non attivo
    Indicazione Orologio
14. Tasto ON/OFF
15. Tasto TEMP
    consente di modificare l'impostazione della temperatura
16. Tasto SWING UP/DOWN
17. Tasto ECO
    funzione di risparmio energetico

Italiano

Funzionamento

Lato interno del telecomando



18. Tasto CODE
Consente di selezionare il codice A o B mediante pressione; sul display LCD viene visualizzata la lettera A o B. Selezionare A.

19. Tasto RESET
Se il telecomando non funziona correttamente, utilizzare un oggetto appuntito per premere questo pulsante e ripristinare il normale funzionamento.

20. Tasto INQUIRE
Rileva la temperatura ambiente e la potenza di funzionamento del dispositivo. (ad esempio, se sul display è visualizzato "01", la potenza di funzionamento è 100 W; se sul display è visualizzato "02", la potenza di funzionamento è 200 W, e così via)

21. Tasto POWER

22. Tasto LIGHT
Consente di controllare l'accensione e lo spegnimento del display LED dell'unità interna.

23. Tasto HEALTH AIRFLOW

24. Tasto HEALTH

25. Tasto SMART
consente di impostare la funzione SMART. (Questa funzione non è disponibile su alcuni modelli)

26. Tasto SLEEP

27. Tasto 10 ºC
Consente di controllare la speciale funzione di riscaldamento che mantiene una temperatura di 10 gradi (valido per RS)

28. Tasto CHILDLOCK
Se premuto, disattiva tutti gli altri pulsanti. Premere di nuovo il tasto per annullare il blocco.

29. Tasto FRESH

30. Tasti TIMER ON / OFF

31. Tasto Ora
Consente di modificare le impostazioni dell'orologio o del timer

32. Tasti CANCEL / CONFIRM
Consentono di confermare o annullare le impostazioni del timer e dell'orologio.

33. Tasto CLOCK

Le seguenti funzioni e i relativi indicatori non sono disponibili: ⑳

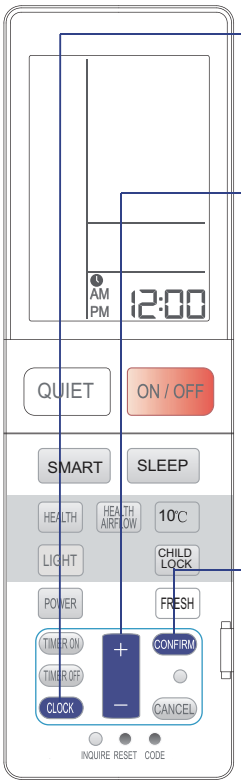
Inserimento delle batterie

1
Rimuovere il coperchio della batteria;

2
Inserire le batterie come illustrato. 2 batterie R-03, tasto di ripristino (cilindro). Assicurarsi di caricare le batterie rispettando la corretta polarità "+"/"-";

3
Inserire le batterie, quindi rimettere il coperchio in posizione.

Impostazione dell'orologio



1 Premere il tasto CLOCK;

la scritta "AM" o "PM" lampeggia.

2 Premere "+" o "-" per impostare l'ora corretta.

Ogni volta che viene premuto il tasto, l'orario aumenta o diminuisce di un minuto. Tenendo premuto il tasto, l'orario cambia velocemente.

3 Confermare l'ora.

Dopo aver confermato l'impostazione dell'ora, premere CONFIRM, La scritta "AM" o "PM" smette di lampeggiare e l'orologio inizia a funzionare.

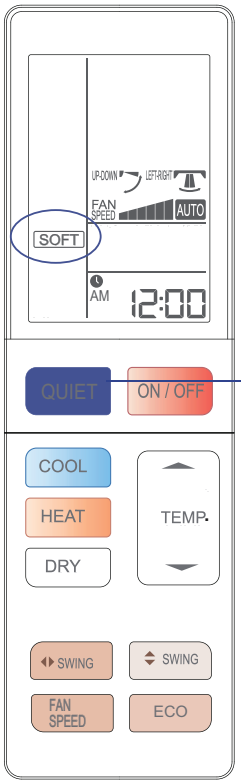
Nota:
La distanza tra la testina di trasmissione del segnale e il foro di ricezione deve essere inferiore a 7 metri e non devono esservi ostacoli frapposti. Quando nella stanza sono presenti lampade fluorescenti ad accensione elettronica o ad interruttore, oppure telefoni wireless, il ricevitore tende ad essere disturbato e quindi la distanza deve essere ridotta.
una visualizzazione poco chiara delle icone indica che le batterie sono quasi esaurite. Sostituire le batterie.
Se il telecomando non funziona in modo normale durante l'uso del condizionatore, rimuovere le batterie e reinserirle dopo qualche minuto.

Suggerimento:
Se si prevede di non utilizzare il dispositivo per un periodo prolungato, rimuovere le batterie. Se il display visualizza qualcosa dopo avere rimosso le batterie, premere il tasto reset.

Italiano

Funzionamento

Modalità Silenzioso

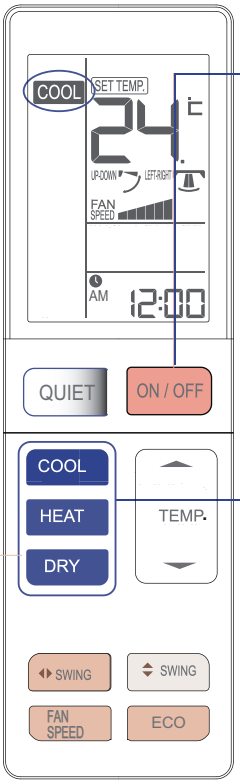


QUIET

Modalità SILENZIOSO

È possibile utilizzare questa funzione quando è necessario il silenzio per il riposo o la lettura.
Ogni volta che si preme il tasto, viene visualizzata l'icona SOFT.
Il condizionatore si avvia in modalità POWER. In modalità SOFT, la velocità della ventola viene automaticamente ridotta. Premere nuovamente il tasto SOFT; l'icona SOFT scompare, la modalità viene disattivata.

Modalità Raffreddamento, Riscaldamento e Deumidificatore



1 ON / OFF L'unità si accende.

2 Selezionare la modalità di funzionamento.

COOL

Premere il pulsante COOL sul telecomando. Quando sul telecomando viene visualizzata la scritta COOL, il display si illumina di BLU.

HEAT

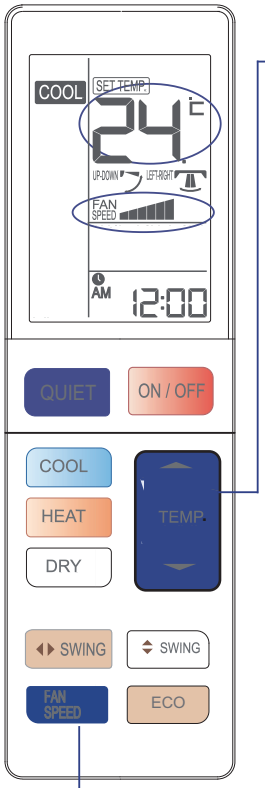
Premere il pulsante HEAT sul telecomando. Quando sul telecomando viene visualizzata la scritta HEAT, il display si illumina di ROSSO.

DRY

Premere il pulsante DRY sul telecomando. Quando sul telecomando viene visualizzata la scritta DRY, il display si illumina di CIANO.

1. In modalità di deumidificazione, se la temperatura si abbassa di +2 ºC rispetto alla temperatura impostata, l'unità funzionerà in modo intermittente a bassa velocità, indipendentemente dall'impostazione di velocità della ventola.
2. Il telecomando può memorizzare lo stato di funzionamento. All'avvio del condizionatore, premere il tasto ON/OFF per utilizzare il dispositivo con l'ultimo stato impostato.

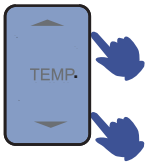
Funzionamento



1 Premere il tasto TEMP.

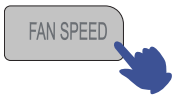
△ Ogni volta che si preme il tasto, l'impostazione della temperatura aumenta di 0,5 ºC.

▽ Ogni volta che si preme il tasto, l'impostazione della temperatura diminuisce di 0,5 ºC.

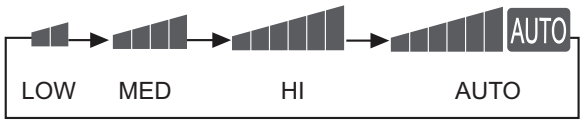


L'unità si avvia per raggiungere la temperatura impostata. impostazione sull'LCD

2 Modalità Ventilatore

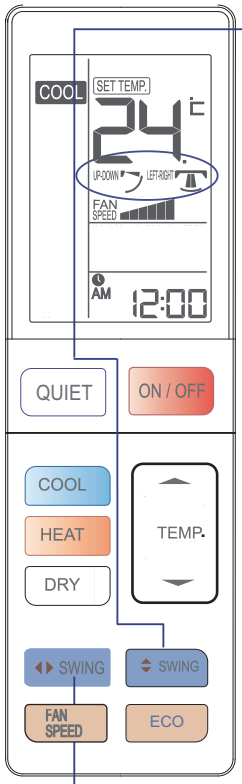


Premere il tasto FAN SPEED. Ogni volta che si preme il tasto, la velocità della ventola viene modificata come indicato di seguito:



L'unità funziona con la velocità impostata.

La temperatura può essere aumentata o diminuita con intervalli di 0,5 ºC utilizzando il telecomando. Tuttavia, il display sul condizionatore visualizza solo numeri interi. Ad esempio, se la temperatura visualizzata sul telecomando è 24,5 ºC, sul display dell'unità viene visualizzato 24 ºC.



1 Direzione del flusso dell'aria verso l'alto e verso il basso

Ogni volta che si preme il tasto " SWING ", la direzione del flusso dell'aria viene visualizzata sul telecomando come indicato di seguito, a seconda delle diverse modalità di funzionamento:

Raffreddamento/Deumidificatore:

Riscaldamento:

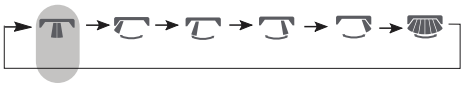
Smart:

Stato iniziale

2 Direzione del flusso d'aria verso sinistra e verso destra

Ogni volta che si preme il tasto " SWING ", sul telecomando viene visualizzato:

telecomando:



Stato iniziale

- Quando l'umidità è elevata, sulle prese di uscita dell'aria può accumularsi della condensa se tutte le feritoie verticali sono regolate sulla sinistra o sulla destra.
- Si consiglia di non tenere il deflettore orizzontale in posizione bassa per periodi prolungati in modalità di raffreddamento o deumidificazione per evitare la formazione di condensa.
- Poiché l'aria fredda fluisce verso il basso in modalità di raffreddamento, è utile regolare il flusso in orizzontale per una migliore circolazione dell'aria.

Italiano

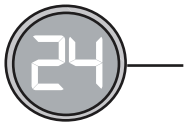
Funzionamento

Modalità Salute

Il generatore di acqua ionizzata all'interno del condizionatore può generare una grande quantità di ioni positivi e negativi e bilanciare la quantità e posizione degli ioni nell'aria contribuendo all'eliminazione di batteri, velocizzando la sedimentazione della polvere e purificando l'aria nella stanza.

Premere il tasto HEALTH.

Ogni volta che si preme il tasto, viene visualizzata l'icona .
Il condizionatore si avvia in modalità Salute.



corona: "green"

Premere il tasto HEALTH due volte; l'icona scompare e la modalità viene disattivata.

Quando il motore della ventola interna è in esecuzione, la funzione di generazione di ioni è attiva. (Disponibile in qualsiasi modalità) Quando la ventola dell'unità interna non è in funzione, la spia Salute si illumina ma il generatore di ioni non funziona.

Modalità Benessere

Impostazione della funzione Benessere

1). Premere il tasto della funzione Benessere; sul display viene visualizzata l'icona . Evitare di dirigere un forte flusso d'aria direttamente sul corpo.

2). Premere di nuovo il tasto della funzione Benessere; sul display viene visualizzata l'icona . Evitare di dirigere un forte flusso d'aria direttamente sul corpo.

Annullamento della funzione Benessere

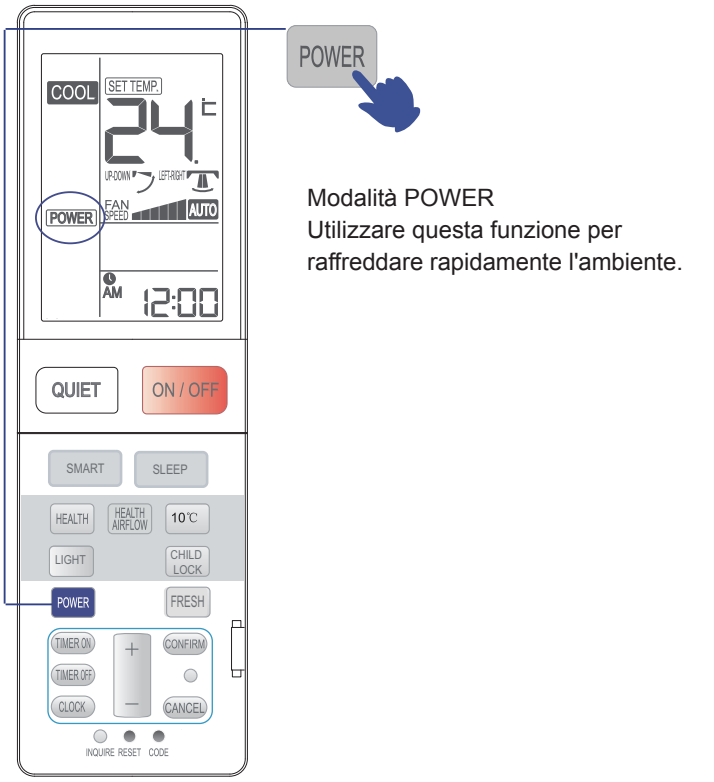
Premere nuovamente il tasto HEALTH AIRFLOW; entrambe le griglie di ingresso e uscita dell'aria si aprono e l'unità continua a funzionare nella modalità impostata prima della funzione Benessere. Dopo l'interruzione, la griglia di uscita si chiude automaticamente.

Nota:
Non tirare la griglia di uscita a mano. In caso contrario, la griglia non funzionerà correttamente. Se la griglia non funziona correttamente, interrompere l'uso per un minuto, quindi riprendere regolando la griglia con il telecomando.
Il telecomando può memorizzare lo stato di funzionamento. All'avvio del condizionatore, premere il tasto ON/OFF per utilizzare il dispositivo con l'ultimo stato impostato.

Nota:
1. Una volta impostata la funzione Benessere, la posizione delle griglie è fissa.
2. In modalità di riscaldamento, è consigliabile selezionare la modalità .
3. In modalità di raffreddamento, è consigliabile selezionare la modalità .
4. In modalità di raffreddamento e deumidificazione, l'uso prolungato del condizionatore in condizioni di elevata umidità può generare fenomeni di condensa e gocciolamento di acqua sulla griglia di uscita.
5. Impostare una direzione della ventola appropriata alle condizioni d'uso.

Funzionamento

Modalità POWER



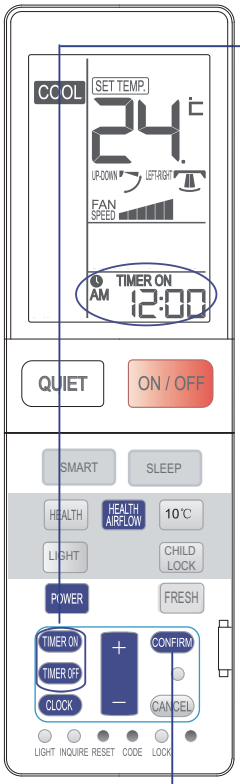
Modalità POWER
Utilizzare questa funzione per raffreddare rapidamente l'ambiente.

Ogni volta che si preme il tasto, viene visualizzata l'icona POWER.
Il condizionatore si avvia in modalità POWER.
In modalità COOL, la velocità della ventola viene automaticamente aumentata.
Premere nuovamente il tasto POWER; l'icona POWER scompare, la modalità viene disattivata.

Suggerimenti:
In modalità POWER, con il raffreddamento rapido, la temperatura della stanza risulterà disomogenea.

Funzione TIMER

Impostare l'orologio correttamente prima di avviare il funzionamento del timer. È possibile impostare l'accensione o lo spegnimento automatico dell'unità per le seguenti occasioni: prima del risveglio, prima di rientrare dal lavoro e dopo essere andati a dormire.



1 Selezionare la modalità di utilizzo desiderata.

TIMER ON

Selezionare l'impostazione desiderata per TIMER ON.

Sul telecomando: "TIMER ON" lampeggia.

TIMER OFF

Selezionare l'impostazione desiderata per TIMER OFF.

Sul telecomando: "TIMER OFF" lampeggia.

2 Impostazione dell'ora.

Ogni volta che si preme il pulsante, l'impostazione dell'ora aumenta o diminuisce di 1 minuto; tenendo premuto il tasto, il tempo scorre rapidamente. È possibile regolare il timer nell'ambito delle 24 ore.

3 Conferma dell'impostazione.

CONFIRM

Una volta impostata l'ora, premere il tasto CONFIRM sul telecomando. La scritta "ON" o "OFF" sul telecomando smette di lampeggiare.

TIMER ON → OFF / TIMER ON ← OFF
premere il tasto TIMER ON per confermare, seguire la stessa procedura di "Impostazione dell'ora per TIMER OFF"
Sul telecomando: **TIMER ON → OFF**
premere il tasto TIMER OFF per confermare, seguire la stessa procedura di "Impostazione dell'ora per TIMER ON"
Sul telecomando: **TIMER ON → OFF**

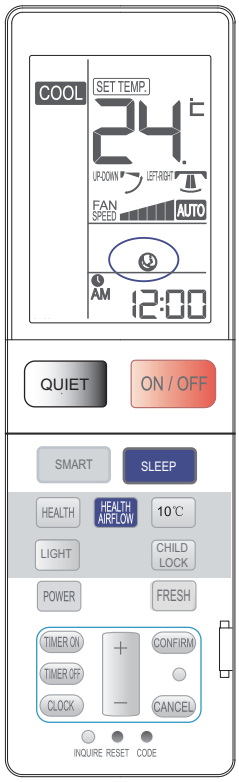
Per annullare la modalità TIMER
Premere più volte il tasto CANCEL fino a visualizzare TIMER

Italiano

Funzionamento

SONNO confortevole

Prima di andare a letto, è possibile premere il tasto SLEEP per utilizzare il dispositivo in modo da favorire un sonno confortevole.

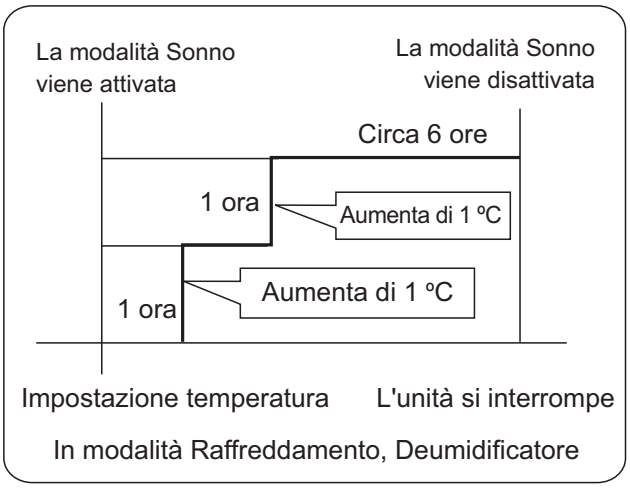


Premere il tasto SLEEP.

Modalità di funzionamento

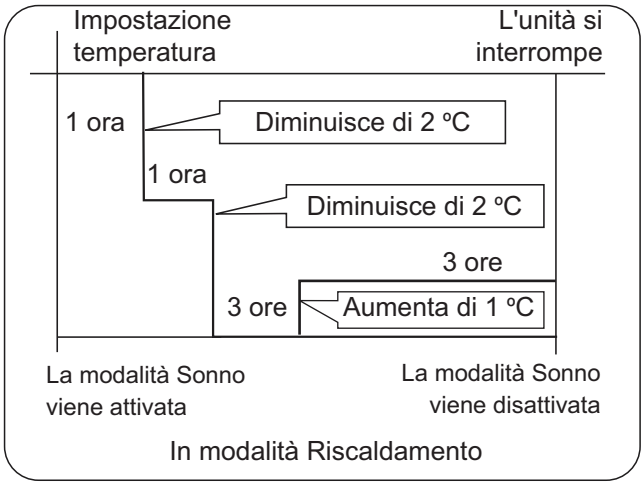
1. In modalità Raffreddamento, Deumidificatore

Un'ora dopo l'avvio della modalità Sonno, la temperatura si innalza di 1 ºC rispetto alla temperatura impostata. Trascorsa un'altra ora, la temperatura si innalza ulteriormente di 1 ºC. L'unità resta in funzione per altre 6 ore, quindi si interrompe. La temperatura della stanza è più alta di quella impostata per consentire un riposo in un ambiente non troppo freddo.



2. In modalità Riscaldamento

Un'ora dopo l'avvio della modalità Sonno, la temperatura si abbassa di 2 ºC rispetto alla temperatura impostata. Trascorsa un'altra ora, la temperatura diminuisce di ulteriori 2 ºC. Dopo 3 ore, la temperatura si innalza ulteriormente di 1 ºC. L'unità resta in funzione per altre 3 ore, poi si interrompe. La temperatura è inferiore rispetto alla temperatura impostata per consentire un riposo in un ambiente non troppo caldo.



3. In modalità Smart

L'unità funziona in modalità Sonno adattandosi automaticamente alla modalità d'uso selezionata.

4. Se la modalità sonno è impostata per 8 ore, non è possibile regolare il tempo di tale funzione. Quando la funzione Timer è attiva, non è possibile impostare la modalità Sonno. Se si ripristina la funzione Timer dopo aver impostato la modalità Sonno, quest'ultima viene annullata; il dispositivo si trova in stato di regolazione dell'ora. Se le due modalità vengono impostate contemporaneamente, una delle due viene terminata prima, il dispositivo si interrompe automaticamente e l'altra modalità viene annullata.

Funzione Ripristino dopo un blackout

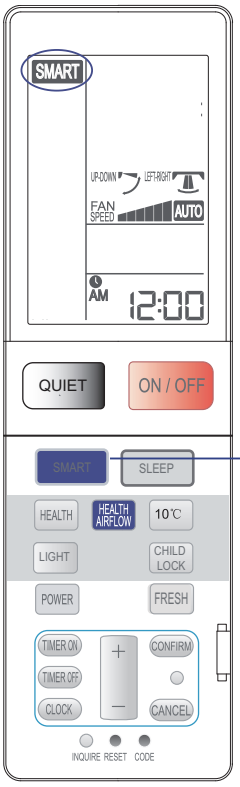
Se si accende l'unità per la prima volta, il compressore si avvia dopo 3 minuti. Se si ripristina la corrente dopo un blackout, l'unità riprende a funzionare automaticamente e, trascorsi 3 minuti, il compressore si avvia.

Nota per il ripristino dopo un blackout:

premere il tasto Sleep dieci volte in cinque secondi e inserire la funzione dopo aver avvertito quattro suoni. Premere il tasto Sleep 10 volte in cinque secondi e lasciare la funzione dopo aver avvertito due suoni.

Funzionamento

Modalità SMART



(Questa funzione non è disponibile su alcuni modelli)
È possibile avere un ambiente confortevole con la sola pressione di un tasto.
L'unità è in grado di rilevare la temperatura e il grado di umidità interno e regolare le impostazioni di conseguenza.

SMART — La modalità SMART viene attivata

Premere il tasto ON/OFF; l'unità si attiva. Premere il tasto SMART; sul telecomando viene visualizzata l'icona "SMART". Il display sul condizionatore si illumina di BIANCO.

corona: "bianco"

- SMART FRESH
- SMART Defrost
- SMART FAN SPEED
- SMART FAN HEALTH
- SMART DRY
- SMART SOFT
- SMART Control temperature

SMART o la modalità ON / OFF SMART viene disattivata

In modalità di raffreddamento, riscaldamento e deumidificazione, premere il tasto Smart per attivare la corrispondente funzione. In modalità Smart, quando il condizionatore è in funzione, le funzioni di riscaldamento, deumidificazione o raffreddamento vengono selezionate automaticamente. In modalità Smart, premere i tasti di raffreddamento, riscaldamento o deumidificazione per uscire dalla modalità Smart e passare alla modalità desiderata.

Modalità ECO

Regolazione automatica in base alla temperatura ambiente con risparmio energetico.

ECO

Premere il tasto ECONOMY; sul telecomando viene visualizzata l'icona "ECO"; l'unità funziona in modalità Economia.

ECO

Premere nuovamente il tasto ECONOMY; l'icona scompare, la modalità viene disattivata.

- La funzione di risparmio energetico funziona solo in modalità di raffreddamento, riscaldamento o deumidificazione; dopo aver impostato la funzione di risparmio energetico, è possibile disattivarla premendo il tasto sharp, mute, sleep o smart.
- Una volta impostata la funzione di risparmio energetico, l'unità regola automaticamente la temperatura e controlla l'interruttore del compressore che potrebbe essere in conflitto con l'impostazione dell'utente.
- La funzione di risparmio energetico è più efficace se l'unità è stata in funzione a lungo (più di 2 ore)

Funzionamento

Modalità FRESH

Consente di eliminare l'aria viziata dalla stanza e portare aria fresca.
(Questa funzione non è disponibile su alcuni modelli)

Premere il tasto FRESH; sul telecomando viene visualizzata l'icona "O_2". Il display sul condizionatore si illumina di VIOLA.
Nota: poiché nel presente modello l'unità aria fresca non è installata, la modalità di funzionamento del condizionatore non subisce modifiche.

Premendo due volte il tasto, l'icona "O_2" scompare e la funzione di ricambio dell'aria viene annullata.

Nota:
Se sull'unità non è installato il motore elettrico per il ricambio dell'aria, tale funzione non sarà disponibile.

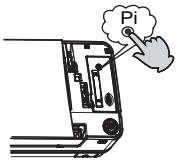
Premere il tasto "HEALTH" in modalità Riscaldamento; il display si illumina in rosso. Dopo aver premuto il tasto "HEALTH", il display si illumina di verde per 3 secondi, poi di rosso per 10 secondi, infine di verde per 3 secondi, ripetendo questo ciclo.
Se si preme il tasto "FRESH" in modalità di raffreddamento o salute, il display si illumina di viola dopo aver terminato il ciclo di rosso e verde descritto sopra; ossia, viola per 3 secondi, rosso per 10 secondi, verde per 3 secondi, viola per 3 secondi, rosso per 10 secondi, verde per 3 secondi, ripetendo questo ciclo.

Funzionamento di emergenza e test di funzionamento

Funzionamento di emergenza:

- Usare questa modalità solo quando non è possibile utilizzare il telecomando. Con la modalità di emergenza attiva, il condizionatore può funzionare automaticamente per un po' di tempo.
- Quando si preme l'interruttore del funzionamento di emergenza, viene emesso un suono "Pi" per una volta, a indicare l'attivazione di questa modalità.
- Quando si accende il condizionatore per la prima volta e si attiva il funzionamento di emergenza, vengono attivate automaticamente le seguenti modalità:

Temperatura ambiente	Temperatura impostata	Modalità timer	Velocità della ventola	Modalità di funziona-mento
Sopra 24 °C	24 °C	No	AUTO	COOL
Sotto 24 °C	24 °C	No	AUTO	HEAT

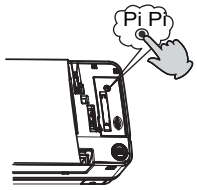


- Non è possibile modificare l'impostazione della temperatura e la velocità della ventola e non è possibile utilizzare la modalità Timer o Deumidificatore.

Test di funzionamento

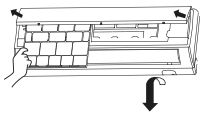
L'interruttore Test di funzionamento è lo stesso del funzionamento di emergenza.

- Usare questo interruttore per testare il funzionamento quando la temperatura ambiente è inferiore a 16 °C. Non usarlo in condizioni normali.
- Tenere premuto l'interruttore Test di funzionamento per più di 5 secondi. Dopo aver avvertito due volte il "Pi", rilasciare l'interruttore: la modalità di raffreddamento si attiva con la ventola impostata su "Hi" (alta velocità).



Per un utilizzo intelligente del condizionatore

Pulizia del filtro dell'aria

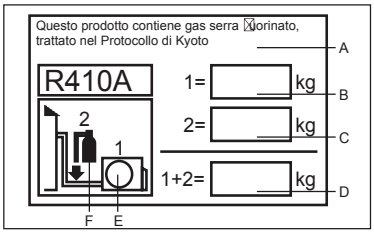


1. Aprire la griglia di aspirazione tirandola verso l'alto
2. Rimuovere il filtro
Spingere la linguetta che si trova al centro del filtro leggermente finché non viene rilasciata dal fermo ed estrarre il filtro spingendolo in basso.
3. Pulire il filtro
Usare l'aspirapolvere per rimuovere la polvere o lavare il filtro con acqua. Dopo il lavaggio, asciugare completamente il filtro all'ombra.
4. Fissare il filtro
Fissare il filtro correttamente, in modo tale che l'indicazione "FRONT" sia rivolta in avanti. Accertarsi che il filtro sia completamente fissato sopra il fermo. Se i filtri di destra e di sinistra non sono fissati correttamente, potrebbero generarsi difetti.

5. Chiudere la griglia di aspirazione

Italiano

IMPORTANTI INFORMAZIONI RELATIVE AL REFRIGERANTE UTILIZZATO



Questo prodotto contiene gas serra fluorinato, oggetto del Protocollo di Kyoto. Non lasciar sfogare nell'atmosfera.
Tipo di refrigerante:R410A
Valore GWP* :1975
GWP=global warming potential
Inserire, con inchiostro indelebile,
• 1 il carico di refrigerante del prodotto inserito in fabbrica
• 2 il quantitativo aggiuntivo di refrigerante caricato sul campo e
• 1+2 il carico di refrigerante totale
sull'etichetta con il carico di refrigerante in dotazione con il prodotto.
L'etichetta compilata deve essere attaccata accanto alla porta di caricamento del prodotto (es. all'interno del coperchio con il valore di arresto).
A contiene gas serra fluorinato, trattato nel Protocollo di Kyoto Protocollo
B carico di refrigerante del prodotto inserito in fabbrica: vedere la piastra con il nome dell'unità
C quantitativo aggiuntivo di refrigerante caricato sul campo
D carico di refrigerante totale
E unità esterna
F cilindro di refrigerante e collettore per la carica

CONFORMITÀ AI REGOLAMENTI EUROPEI PER I MODELLI

CE

Tutti i prodotti sono conformi alle seguenti disposizioni europee:

- Direttiva bassa tensione 2006/95/CEE
- Compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE

ROHS

I prodotti sono conformi ai requisiti della direttiva 2011/65/EU del Parlamento e del Consiglio Europeo sulla limitazione dell'uso di alcune sostanze pericolose nei dispositivi elettrici ed elettronici (direttiva RoHS UE).

WEEE

In conformità alla direttiva 2012/19/EU del Parlamento Europeo, informiamo il consumatore relativamente ai requisiti per lo smaltimento dei prodotti elettrici ed elettronici.

REQUISITI PER LO SMALTIMENTO:

Il condizionatore acquistato è contrassegnato con questo simbolo, che sta a significare che le parti elettriche ed elettroniche non devono essere mischiate con i rifiuti domestici. Non tentare di aprire il sistema da soli: lo smontaggio del sistema del condizionatore, il trattamento del refrigerante, dell'olio e di altre parti deve essere effettuato da un installatore qualificato conformemente alle leggi locali e nazionali pertinenti. I condizionatori devono essere trattati presso strutture di trattamento specializzate per il riutilizzo, il riciclaggio e il ricondizionamento. Garantendo che questo prodotto sia smaltito correttamente, si aiuterà a prevenire possibili conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o l'autorità locale per ulteriori informazioni. La batteria deve essere rimossa dal telecomando e smaltita separatamente in conformità alle leggi locali e nazionali pertinenti.

Installazione unità interna

Attrezzi necessari per l''installazione

- Cacciavite
- Pinza
- Seghetto
- Carotatrice
- Chiave per bulloni (17, 19 e 26 mm)
- Rilevatore di perdite del gas oppure soluzione d' acqua saponata
- Chiave dinamometrica (17 mm, 22 mm, 26 mm)
- Tagliatubi
- Allargatubi
- Lama
- Metro
- Alesatrice

Selezione del luogo d'installazione

- Installare in un luogo solido, senza vibrazioni, in grado di supportare in modo sufficiente il peso dell'unità.
- Luogo non soggetto a calore o vapore generato nelle vicinanze, dove i rubinetti e gli scarichi dell'unità non sono disturbati.
- Luogo dove lo scarico è semplice, dove le tubature possono essere collegate all'unità esterna.
- Luogo da dove l'aria fredda può essere diffusa in tutta la stanza.
- Luogo vicino ad una presa di corrente, con sufficiente spazio libero attorno.
- Luogo ad una distanza superiore ad 1 m da dove si trovano televisori, radio, apparati wireless e lampade fluorescenti.

Origine d'alimentazione

- Prima di collegare la spina alla presa di corrente, accertarsi che la tensione sia corretta.
- L'alimentazione deve essere uguale a quella dell'etichetta corrispondente.
- Installare un circuito derivato della corrente.
- Ad una certa distanza deve essere installato un ricettacolo dove poter raggiungere il cavo d'alimentazione. Non allungare il cavo tagliandolo.

Parti accessorie

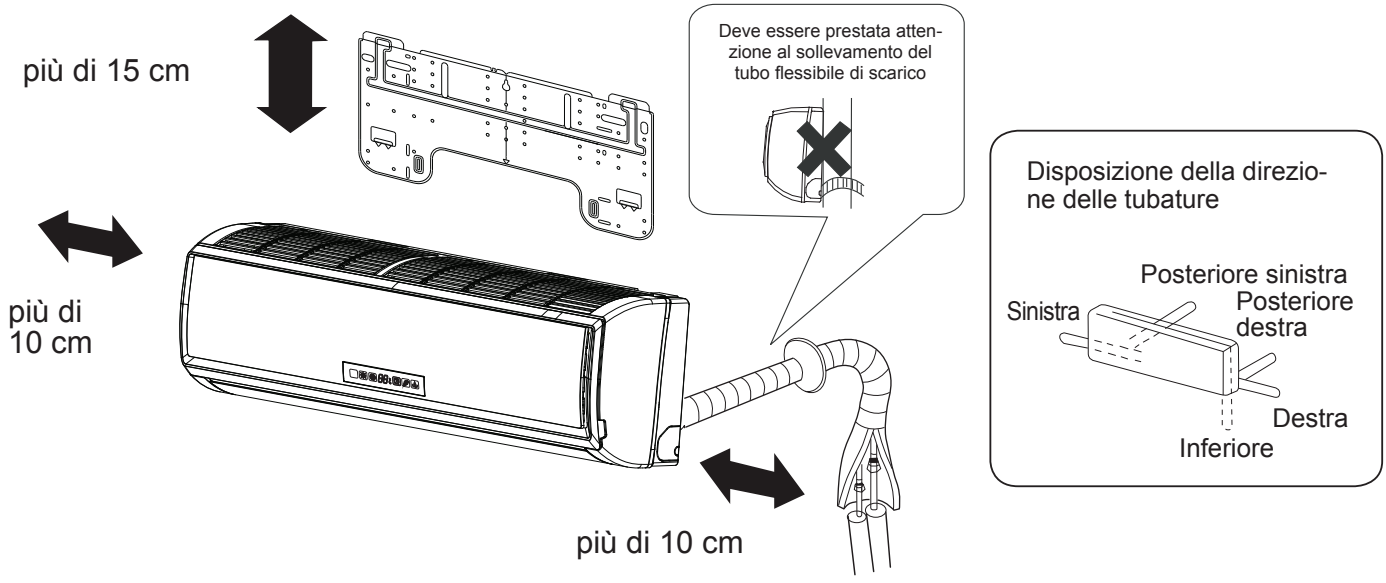
Telecomando (1)	Tubo flessibile di scarico (1)
Batteria a secco R-03 (2)	Coperchio di plastica (4) Viti Ø4X25 (4)
Piastra di montaggio (1)	Filtro di purificazione dell'aria (opzionale) (1)

Selezione dei tubi

PER 07K 09K 12K	Tubo per liquidi	Ø 6,35 x 0,8 mm
	Tubo per gas	Ø 9,52 x 0,8 mm
PER 18K	Tubo per liquidi	Ø 6,35 x 0,8 mm
	Tubo per gas	Ø 12,7 x 0,8 mm
PER 24K	Tubo per liquidi	Ø 9,52 x 0,8 mm
	Tubo per gas	Ø 15,88 x 1,0 mm

Schema per l'installazione dell'unità interna ed esterna

I modelli adottano il refrigerante senza HFC R410A



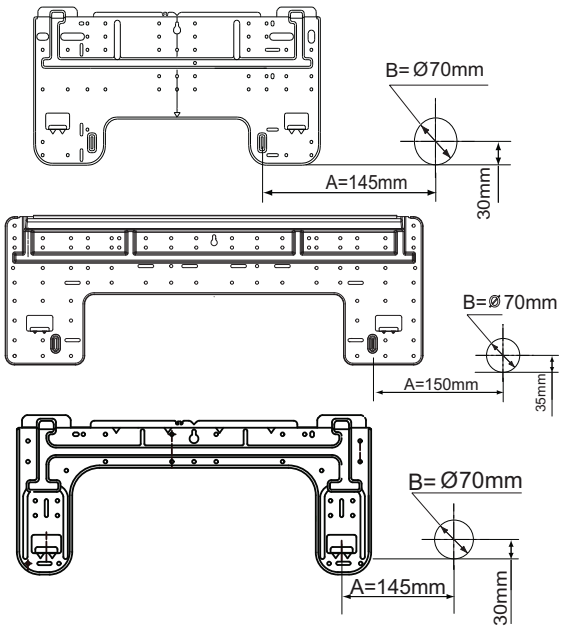
La distanza tra l'unità interna e il pavimento deve essere superiore ai 2 m.
Attenersi al prodotto acquistato: le immagini sono solo per riferimento.

Installazione unità interna

1 Regolazione della piastra di montaggio e collocazione del foro su parete

Prima installazione della piastra di montaggio

1. Eseguire, in base ai pilastri o architravi nelle vicinanze, un appropriato livellamento della piastra da fissare alla parete, poi bloccare temporaneamente la piastra usando un chiodo d'acciaio.
2. Controllare di nuovo che il livellamento della piastra sia appropriato attaccando un filo a piombo alla parte centrale superiore della piastra, poi fissarla in sicurezza usando il chiodo d'acciaio.
3. Trovare la posizione del foro su parete A usando un metro

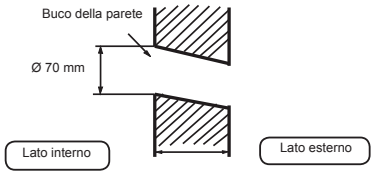


Installazione della piastra di montaggio su barra laterale ed architrave

- Fissare una barra di montaggio, venduta separatamente, alla barra laterale e all'architrave, quindi fissare la piastra alla barra di montaggio.
- Fare riferimento alla sezione precedente, "Prima installazione della piastra di montaggio", per la posizione del foro.

2 Perforamento del muro e installazione del coperchio foro tubatura

- Fare un buco di 70 mm di diametro, leggermente inclinato verso la parete esterna.
- Installare il coperchio foro tubatura e sigillarlo con stucco dopo l'installazione



(Sezione del foro su parete) Ⓖ Tubo del foro tubatura

3 Installazione dell'unità interna

Schema della tubatura

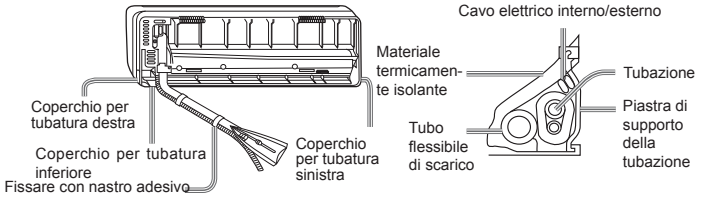
[Tubatura posteriore]

- Passare le tubature e il tubo flessibile di scarico, poi fissarli con nastro adesivo

[Sinistra · tubi parte posteriore sinistra]

- Se la tubatura è a sinistra, tagliare con una pinza, il coperchio della tuba tubatura sinistra.
- Se la tubatura è posteriore sinistra, piegare i tubi seguendo la direzione delle tubature verso il contrassegno del foro per la tubatura sinistra posteriore che è stampigliato sui materiali d'isolamento termico.

1. Inserire il tubo flessibile di scarico nella scanalatura dei materiali d'isolamento dell'unità interna.
2. Inserire il cavo elettrico interno/esterno dal retro dell'unità interna ed estrarlo dal lato frontale, poi collegarli.
3. Coprire la superficie svasata dell'attacco con olio refrigerante e collegare i tubi. Coprire bene la parte di collegamento con materiale d'isolamento e assicurarsi di fissare con nastro adesivo



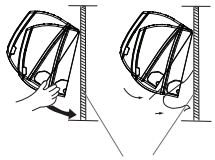
- Il cavo elettrico interno/esterno e il tubo flessibile di scarico devono essere fissati insieme al tubo per il refrigerante usando del nastro protettivo.

[Tubature con altre direzioni]

- Tagliare, con le tenaglie, il coperchio per la tubazione in base alla direzione della stessa e piegarla in base alla posizione del foro sulla parete. Quando si piega, prestare attenzione e non spaccare i tubi.
- Connettere prima il cavo elettrico interno/esterno, quindi estrarre la parte connessa all'isolante termico della parte di connessione speciale.

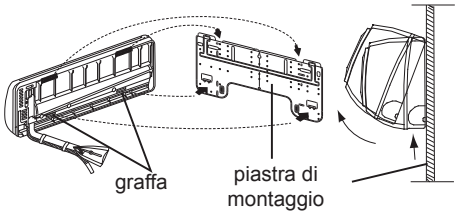
Fissaggio del corpo dell'unità interna

- Attaccare in modo sicuro l'unità esterna sulle tacche superiori della piastra di montaggio. Spostare il corpo da un lato all'altro per verificare che sia fissato in sicurezza.
- Per fissare l'unità sulla piastra di montaggio, allontanarlo dal lato inferiore e poi appenderlo in perpendicolare.



Scaricamento del corpo dell'unità da interno

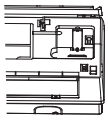
- Quando si scarica l'unità interna, usare la propria mano per sollevare il corpo e lasciare la graffa, quindi sollevare la parte inferiore del corpo leggermente verso l'esterno e sollevare l'unità finché non lascia la piastra di montaggio.



4 Collegamento del cavo elettrico interno/esterno

Rimozione della copertura dei cavi

- Togliere il coperchio dei terminali nell'angolo in basso a destra dell'unità interna, quindi togliere la copertura dei fili svitando le viti.



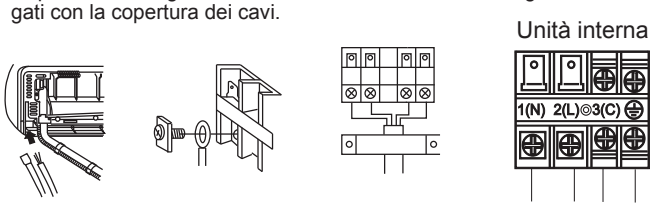
Italiano

Collegamento del cavo dopo avere installato l'unità interna

1. Inserire dall'esterno il cavo della stanza nella sinistra del foro su parete, nel quale è già stato installato il tubo.
2. Estrarre il cavo sulla parte frontale e collegarlo facendo un anello.

Collegamento del cavo prima di avere installato l'unità interna

- Inserire il cavo dal lato posteriore dell'unità e poi estrarlo sul lato frontale.
- Allentare le viti ed inserire completamente le estremità del cavo nel blocco terminali, poi stringere le viti.
- Tirare leggermente il cavo per accertarsi che i cavi siano stati inseriti e fissati in modo appropriato.
- Dopo avere collegato i cavi, non dimenticare mai di stringere i cavi collegati con la copertura dei cavi.



Nota:

Quando si collegano i cavi, controllare con attenzione i numeri di terminale dell'unità interna ed esterna. Se il cablaggio non è corretto, non sarà possibile eseguire in modo appropriato le operazioni e si provocheranno danni.

Cavi di collegamento	⩾4G 0,75 mm^2

1. Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, il suo rappresentante o persona similarmente qualificata. Il tipo di cavo di collegamento è H05RN-F o H07RN-F.
2. Se il fusibile della scheda PC è saltato, sostituirlo con uno di tipo T.3.15A/250VAC (interno).
3. Il metodo di cablaggio deve essere in linea con le normative di cablaggio locali.
4. Dopo l'installazione, la spina deve essere facilmente raggiungibile.
5. Nel cablaggio fisso deve essere incorporato un interruttore di circuito. L' interruttore di circuito deve essere un interruttore di tutti i poli e la distanza fra i suoi due contatti non deve essere inferiore a 3mm.

5 Installazione della sorgente d'alimentazione

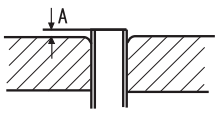
- La sorgente d'alimentazione deve essere usata esclusivamente per il condizionatore.
- Se il condizionatore è installato in un luogo umido, installare un interruttore di circuito con messa a terra.
- Per l'installazione in altri luoghi, usare un interruttore di circuito il più lontano possibile.

6 Taglio e svasatura dei tubi

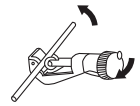
- Il taglio dei tubi si esegue con un tagliatubi e le fresature devono essere rimosse.
- Dopo avere inserito il dado svasato, si esegue il lavoro di svasatura.

	Attrezzo per svasatura per R410A	Attrezzo convenzionale per svasatura	
	Tipo a frizione	tipo a frizione (tipo rigido)	Tipo dado ad alette (tipo imperiale)
A	0 ~ 0,5 mm	1,0 ~ 1,5 mm	1,5 ~ 2,0 mm

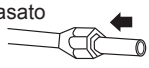
Profilo attrezzo per svasatura



1. Tagliare il tubo

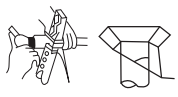


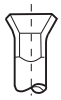
3. Inserire il dado svasato



2. Rimuovere le fresature

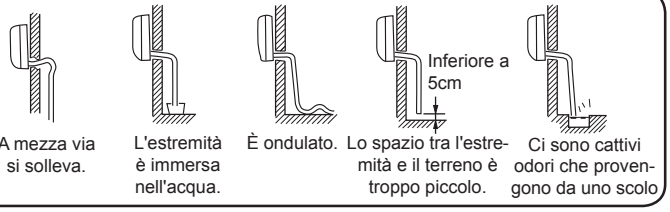
4. Svasare il tubo



Corretto	Scorretto				
	Inclinato	Danno alla svasatura	Rottura	Parziale	Troppo esterno

7 Sullo scarico

- Installare il tubo flessibile di scarico in modo che sia inclinato correttamente verso il basso.
- Non installare lo scarico come mostrato di seguito.



- Versare dell'acqua nel raccoglitore dell'unità interna ed accertarsi che sia scaricata in sicurezza all'esterno.
- Se il tubo flessibile di scarico collegato si trova in una stanza, isolarlo in modo appropriato.

8 Sullo scarico

Codice di indicazione	Descrizione dei problemi	Analisi e diagnosi
E1	Guasto del sensore della temperatura ambiente	Errore collegamento del connettore; Termostato guasto; Errore PCB;
E2	Sensore scambiatore di calore non funzionante	
E4	Errore EEPROM interno	Errore dati EEPROM; Errore EEPROM; Errore PCB;
E7	Errore di comunicazione tra l'unità interna ed esterna	Errore di trasmissione del segnale tra l'unità interna ed esterna a causa di un errore del cablaggio; Errore PCB;
E14	Malfunzionamento del motore della ventola interna	Arresto dell'operazione a causa della rottura di un cavo all'interno del motore della ventola; Arresto dell'operazione a causa della rottura dei cavi dell'adduttore del motore della ventola; Rilevamento errore a causa di un errore dell unità PCB interna;

9 Controllo dell'installazione e collaudo

■ Spiegare accuratamente al cliente come funziona e come si usa il condizionatore in base alle istruzioni del manuale d'uso.

Elenco di controllo per il collaudo

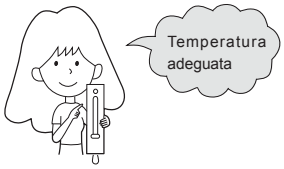
☐ Fare un segno di spunta ✓ nelle caselle

☐ Perdita di gas sui collegamenti dei tubi?
☐ Isolamento termico sui collegamenti dei tubi?
☐ I cavi di collegamento dell'unità interna ed esterna sono inseriti in sicurezza nel blocco terminale?
☐ I cavi di collegamento dell'unità interna ed esterna sono ben fissati?
☐ Lo scarico è stato eseguito correttamente?
☐ La messa a terra è collegata in sicurezza?
☐ L'unità interna è fissata in modo sicuro?
☐ La tensione della sorgente di alimentazione è regolamentare?
☐ Ci sono dei rumori?
☐ Gli indicatori luminosi si illuminano in modo normale?
☐ Le funzioni di raffreddamento e riscaldamento (per i modelli con pompa di calore) vengono eseguite in modo normale?
☐ Il funzionamento del regolatore della temperatura d'ambiente è normale?

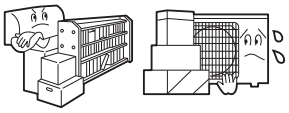
Manutenzione

Per un utilizzo intelligente del condizionatore

Impostazione della temperatura ambiente adeguata

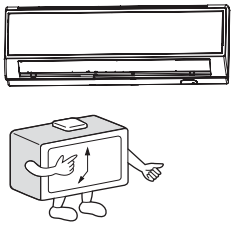


Non bloccare la presa o lo scarico dell'aria.

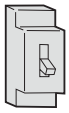


Non bloccare la presa o lo scarico dell'aria.

Usare il timer efficacemente



Se si prevede di non utilizzare l'unità a lungo, spegnere l'alimentazione usando l'interruttore principale.



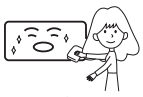
SPEGNIMENTO

Usare le leve efficacemente

Telecomando

Non usare acqua, pulire il telecomando con un panno asciutto. Non usare sgrassatori o panni imbevuti in sostanze chimiche.

Condizionatore



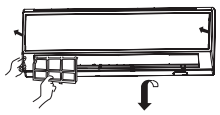
pulire il condizionatore usando un panno soffice e asciutto. Per le macchie resistenti, usare un detergente neutro diluito con acqua. Strizzare bene il panno prima di passarlo, quindi togliere completamente il detergente.

Per la pulizia non usare quanto segue

Benzina, diluenti o soluzioni detergenti possono danneggiare il rivestimento dell'unità.

Acqua calda oltre i 40˚C (104˚F) può provocare scoloritura o deformazione.

Pulizia del filtro dell'aria



1 Aprire la griglia di aspirazione tirandola verso l'alto.

2 Estrarre il filtro.
Spingere la linguetta che si trova al centro del filtro leggermente finché non viene rilasciata dal fermo ed estrarre il filtro spingendolo in basso.

3 Pulizia del filtro.
Usare acqua o un aspirapolvere per rimuovere la polvere o lavare il filtro con l'acqua. Dopo il lavaggio, asciugare completamente il filtro all'ombra.

4 Fissare il filtro.
Fissare il filtro correttamente, in modo tale che l'indicazione "FRONT" (parte frontale) sia rivolta in avanti. Accertarsi che il filtro sia completamente fissato sopra il fermo. Se i filtri di destra e di sinistra non sono fissati correttamente, potrebbero generarsi difetti

5 Chiudere la griglia di aspirazione.

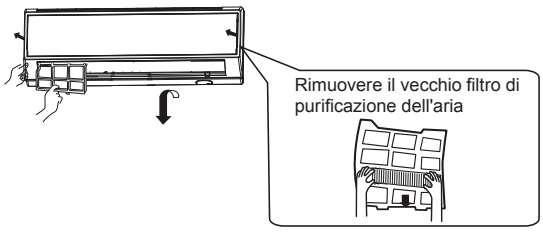
Sostituzione del filtro di purificazione dell'aria

1. Aprire la griglia di aspirazione

Sollevare la griglia di aspirazione usando un piccolo dispositivo nominato supporto per griglia, che si trova nel lato destro del condizionatore.

2. Staccare il filtro dell'aria standard

Far scorrere la rotella leggermente in alto per rilasciare il filtro, quindi estrarlo.

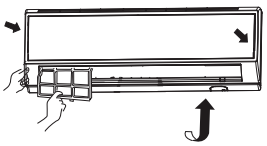


3. Fissare il filtro di purificazione dell'aria

Inserire i filtri per la purificazione dell'aria nei vani di destra e di sinistra.

4. Fissare il filtro dell'aria standard

(Installazione necessaria)



ATTENZIONE:

Il lato bianco del filtro dell'aria fotocatalitico va rivolto all'esterno e il lato nero verso l'unità. Il lato verde del filtro di purificazione dell'aria con agente antibatterico va rivolto verso l'esterno e il lato bianco verso l'unità.

5. Chiudere la griglia di aspirazione

Chiudere la griglia con attenzione.

NOTA:

- Il filtro dell'aria fotocatalitico verrà solarizzato negli orari stabiliti. In genere, esso viene solarizzato ogni sei mesi.
- Il filtro di purificazione dell'aria con agente antibatterico ha una lunga durata e non ha bisogno di essere sostituito. Tuttavia, nel periodo di utilizzo è necessario rimuovere la polvere frequentemente usando un aspirapolvere o scuotendolo leggermente, altrimenti la prestazione del filtro non sarà ottimale.
- Conservare il filtro purificante dell'aria con l'agente antibatterico in ambiente fresco e asciutto, evitando la luce del sole diretta per periodi prolungati quando non è in uso, altrimenti la sua capacità di sterilizzazione verrà ridotta.

Italiano

Attenzione

⚠ AVVISO

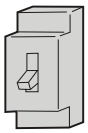
Per l'installazione chiamare il negozio preposto alla vendita/assistenza.
Non tentare di installare il condizionatore da soli, poiché lavori inadeguati possono causare scosse elettriche, incendi, perdite d'acqua.

⚠AVVISO

In caso di anomalie come odore di bruciato, spegnere subito l'apparecchio e contattare il rivenditore.

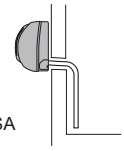
APPLICAZIONE RIGOROSA

Usare una presa dedicata dotata di salvavita



Verificare che lo scarico sia installato adeguatamente

APPLICAZIONE RIGOROSA



Connettere completamente il cavo di alimentazione alla presa

APPLICAZIONE RIGOROSA

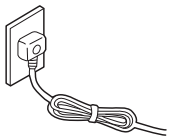
Utilizzare la tensione giusta

APPLICAZIONE RIGOROSA

1. Non usare un cavo di alimentazione con prolunga o connesso a metà
2. Non installare dove c'è la possibilità di perdite di gas infiammabili.
3. Non esporre l'unità a vapore acqueo o vapore di olio.

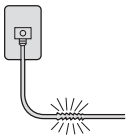
DIVIETO

Non usare un cavo di alimentazione collegato anche ad altro.



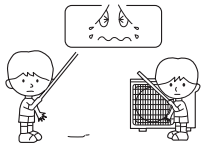
DIVIETO

Fare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione.



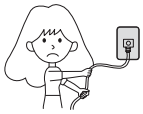
DIVIETO

Non inserire oggetti nella presa o nello scarico dell'aria.



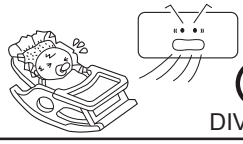
DIVIETO

Non avviare o arrestare l'esercizio disconnettendo il cavo di alimentazione, ecc.



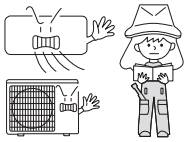
DIVIETO

Non dirigere il flusso dell'aria direttamente verso le persone, in particolare verso bambini o persone anziane.

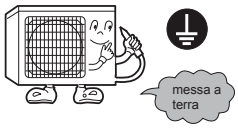


DIVIETO

Non tentare di riparare o di ricostruire il sistema da soli:

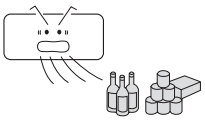


Connettere il cavo di messa a terra.



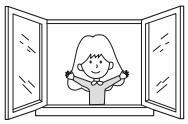
⚠ AVVERTENZA

Non utilizzare per conservare alimenti, opere d'arte, apparecchiature particolari, per l'allevamento o la coltivazione.



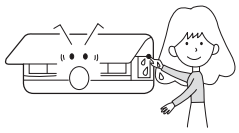
DIVIETO

Cambiare l'aria di tanto in tanto, in particolare se contemporaneamente viene utilizzata la cucina a gas.



APPLICAZIONE RIGOROSA

Non toccare l'interruttore con le mani bagnate



DIVIETO

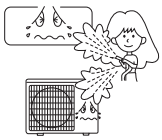
Non installare vicino a camini o ad altri apparecchi per il riscaldamento.

DIVIETO

Verificare le buone condizioni del supporto di installazione

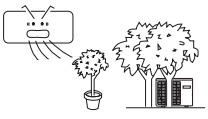
DIVIETO

Non versare acqua nell'unità per pulirla



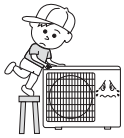
DIVIETO

Non mettere animali o piante nella direzione del flusso dell'aria



DIVIETO

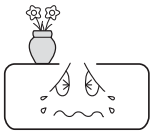
Non posizionare nessun oggetto sull'unità o salire su di essa.



DIVIETO

Non posizionare vasi di fiori o contenitori pieni d'acqua sopra l'unità.

DIVIETO



Italiano

Risoluzione dei problemi

Prima di richiedere l'assistenza, controllare il seguente elenco.

	Fenomeno	Causa o punti di controllo
Ispezione delle prestazioni normali	Il sistema non si riavvia immediatamente.	● Quando si spegne l'unità, quale misura protettiva non è possibile riavviare il sistema prima che siano trascorsi 3 minuti. ● Quando la spina è scollegata e ricollegata alla presa di coerente, il circuito di protezione sarà attivato per 3 minuti per proteggere il condizionatore.
	L'unità è rumorosa	● Durante il funzionamento della macchina o quando è ferma, si potrebbero udire rumori simili a gorgoglii o soffi. Questi rumori sono più distinti durante i primi 2-3 minuti di funzionamento. (Il rumore è generato dal liquido refrigerante che circola nel sistema.) ● Durante il funzionamento della macchina si potrebbero udire rumori simili a crepitii. Questi rumori sono generati dalle coperture che si espandono o si riducono in seguito al cambio di temperatura. ● Se il flusso d'aria emette un rumore forte quando l'unità è in funzione, probabilmente il filtro dell'aria è sporco.
	Sono generati odori.	● Questo fenomeno accade perché il sistema fa circolare gli odori della stanza, come quelli dei mobili, delle vernici o delle sigarette.
	Esce vapore o fumo.	● Durante il funzionamento a Condizionatore o deumidificatore l'unità interna può emettere del vapore. Questo è provocato dall'improvviso raffreddamento dell'aria interna.
	In modalità deumidificatore, la velocità del ventilatore non può essere cambiata.	● In modalità deumidificatore, se la temperatura ambiente scende sotto i 2 ˚C, l'unità si avvierà a intervalli a velocità bassa, indipendentemente dall'impostazione del ventilatore.
		●La spina è collegata alla presa di corrente? ● C'è un black-out? ● Si è bruciato il fusibile?
Altri controlli	Raffreddamento mediocre	● Il filtro dell'aria è sporco? Di norma deve essere pulito ogni 15 giorni. ● La presa e l'uscita d'aria sono ostruite? ● La temperatura è impostata correttamente? ● Ci sono porte o finestre aperte? ● La luce del sole entra direttamente nella stanza mentre è in funzione il condizionatore? (usare le tende) ● Ci sono troppe sorgenti di calore o troppe persone nella stanza mentre è in funzione il condizionatore?

Attenzione

- Non ostruire o coprire la griglia di ventilazione del condizionatore. Non mettere le dita o altri oggetti nelle uscite/entrate e nella leva di oscillazione.
- L'utilizzo di questo apparecchio non è idoneo per persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte (inclusi bambini) o senza un'adeguata esperienza e conoscenza del suo utilizzo, a meno che non vengano sorvegliate o ricevano istruzioni da una persona responsabile della loro sicurezza. Sorvegliare i bambini, in modo da assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Specifiche

Il circuito del refrigerante è a prova di perdite

La macchina è adattiva nella seguente situazione

1. Intervallo di temperatura ambiente applicabile:

Condizionatore	Interno	Massimo: D.B./W.B Minimo: D.B./W.B	32°C/23°C 21°C/15°C
	Esterno	Massimo: D.B./W.B Minimo: D.B	46°C/26°C 18°C
Riscaldamento	Interno	Massimo: D.B Minimo: D.B	27°C 15°C
	Esterno	Massimo: D.B./W.B Minimo: D.B./W.B	24°C/18°C -7°C/-8°C
	Esterno (INVERTER)	Massimo: D.B./W.B Minimo: D.B	24°C/18°C -15°C

2. Se il cavo di alimentazione dovesse danneggiarsi, deve essere sostituito dal produttore o dall'agente preposto all'assistenza o da persona similmente qualificata.
3. Se il fusibile del condizionatore sulla scheda PC dovesse danneggiarsi, cambiarlo con il tipo T. 3.15A/ 250V. Se il fusibile dell'unità esterna dovesse rompersi, cambiarlo con il tipo T.25A/250V
4. Il metodo di cablaggio deve essere in linea con le normative di cablaggio locali.
5. Dopo l'installazione, la spina deve essere facilmente raggiungibile.
6. La batteria usata deve essere smaltita correttamente.
7. L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini o di invalidi senza una supervisione.
8. I bambini devono essere controllati così da garantire che non giochino con l'apparecchio.
9. Usare la spina elettrica adeguata, adatta al cavo di alimentazione.
10. La spina e il cavo di connessione devono aver acquisito l'attestazione locale.
11. Per proteggere le unità, spegnere prima il condizionatore, e disattivare l'alimentazione almeno dopo 30 secondi.

Haier

Indirizzo: N. 1 Haier Road, Hi-tech Zone, Qingdao 266101, Repubblica Popolare Cinese

Contatti: TEL +86-532-8893-6943; FAX +86-532-8893-1010

Sito Internet: www.haier.com